

FUNK-WECKER MIT TEMPERATUR-
STATION

STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

STAZIONE METEOROLOGICA
RADIOCONTROLLATA


SEMPRE



3

JAHRE GARANTIE
ANS DE GARANTIE
ANNI DI GARANZIA

BEDIENUNGSANLEITUNG | MANUALE OPERATIVO | MODE D'EMPLOI

4-AH0223-1-3
Nr. 728536
(AT, CH, IT)

Lieferumfang	3	Batteriestandsanzeige	20
technische Daten	3	Reset (zurücksetzen auf Werkseinstellung)	20
Funk-Temperaturstation	3	Fehlerbehebung	21
Außensensor	3	Reinigungshinweis	21
Allgemeines	4	Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	21
Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren	4	Entsorgung	22
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4	Verpackung entsorgen	22
Zeichenerklärung	4	Produkt entsorgen	22
Sicherheit	5		
Hinweiserklärung	5		
Allgemeine Sicherheitshinweise	5		
Display und Bedienfelder	10		
Funk-Temperaturstation	10		
Außensensor	12		
Das Gerät sicher aufhängen oder -stellen	13		
Den Funk-Außensensor sicher aufhängen oder -stellen	14		
Inbetriebnahme	14		
Basismodus	15		
Funkempfang	15		
Empfangsstörung	15		
Funkempfang neustarten	16		
Funkempfang permanent ausschalten	16		
Funkempfang anschalten	16		
Licht	16		
Tendenzen	16		
Bedienung	17		
Schnelleinstellung	17		
Grundeinstellung	17		
Zeitzoneanpassung	18		
Maximal- und Minimalwerte	19		
Alarm	19		
Alarime einstellen	19		

Lieferumfang

- 1 x Funkuhr
- 1 x Außensensor
- 4 x Alkaline-Batterie (AAA, LR03, 1,5 V)
- 2 x Dübel (Ø 5 mm)
- 2 x Schrauben (Ø 3 mm)
- Bedienungsanleitung

technische Daten

Funk-Temperaturstation

- DCF77 Funkuhrzeit
- Eingangsfrequenz: 77,5 kHz
- Messbereich/Temperatur: 0 - 50°C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/- 1 °C
- Maße: ca. 80 x 91 x 32 mm
- Gewicht: ca. 104 g (exkl. Batterie)
- Batterien: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Außensensor

- Messbereich/Temperatur: -20 - 60 °C
 - Temperaturanzeige/Toleranz: +/- 1,5 °C
 - Reichweite: max. 100 m
 - Übertragungsfrequenz: 433,92 MHz
 - Sendeleistung: 0,015 W
 - Schutzart durch das Gehäuse (nur Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
 - Maße: ca. 105 x 50 x 26 mm
 - Gewicht: ca. 53 g (exkl. Batterie)
 - Batterien: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- - Kennzeichen für Gleichspannung

Allgemeines

Gebrauchsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Gebrauchsanleitung gehört zu dieser Funk-Wecker mit Temperaturstation (im Folgenden nur „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung.

Lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt führen.

Die Gebrauchsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanleitung mit.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist ausschließlich zum Anzeigen der Uhrzeit sowie zur Messung und Anzeige von Raumtemperatur und Luftfeuchtigkeit konzipiert. Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Ingebrauchnahme oder zur Verwendung.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Gleichstrom

Sicherheit

Hinweiserklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Gebrauchsanleitung verwendet.



WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Stromschlag- und Verletzungsgefahr!

Eine unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu einem Stromschlag oder zu Verletzungen führen.

- Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.

- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Produkt von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.
- Lagern Sie das Produkt nie so, dass es in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
- Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, es reinigen, es warten oder wenn eine Störung auftritt, entfernen Sie die Batterie aus dem Produkt.



WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Dieses Produkt kann von Kindern ab acht Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Halten Sie Kinder jünger als acht Jahre vom Produkt fern.

- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

Batteriehinweise



Verletzungsgefahr!

Eine unsachgemäße Handhabung von Batterien kann zum Entweichen von Gas, zum Austreten von Elektrolyt (Batterieflüssigkeit), zu einem Brand oder zu einer Explosion führen.

- Beachten Sie beim Einsetzen von Batterien unbedingt die korrekte Polarität.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Bewahren Sie ausgepackte Batterien so auf, dass sich die Batteriekontakte nicht berühren, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Bewahren Sie Batterien am besten in der Originalverpackung auf.
- Halten Sie ausgepackte Batterien von Metallgegenständen fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Nehmen Sie Batterien nicht auseinander.
- Nehmen Sie keine Modifikationen an Batterien vor.
- Quetschen oder deformieren Sie Batterien nicht und bohren Sie Batterien nicht an.
- Werfen Sie Batterien nicht in offenes Feuer.
- Erhitzen Sie Batterien nicht und schweißen oder löten Sie nicht direkt an Batterien.
- Verwenden Sie Batterien nicht weiter, falls sie beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, Einwegbatterien aufzuladen.
- Vermeiden Sie ein Überentladen von Batterien.
- Nehmen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Produkt, bevor Sie sie aufladen.



WARNUNG!

Erstickungs- und Gesundheitsgefahr!

Das Verschlucken von Batterien kann zum Erstickten führen. Ferner kann es zu Vergiftungen oder inneren Verätzungen kommen, falls eine verschluckte Batterie ausläuft.

- Lassen Sie Kinder nicht mit Batterien spielen.
- Lassen Sie Kinder einen Batteriewechsel nur unter Aufsicht vornehmen.
- Bewahren Sie Batterien an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, falls eine Batterie verschluckt wurde.



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Im Fall einer Fehlfunktion oder einer Beschädigung kann Elektrolyt (Batterieflüssigkeit) aus einer Batterie auslaufen, was bei Berührung zu Verätzungen führen kann.

- Fassen Sie ausgelaufene Batterien nicht an.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt.
- Spülen Sie bei Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt die Stelle sofort mit klarem Wasser ab.
- Suchen Sie bei Augenkontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt sofort einen Arzt auf.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn entladene Batterien lange in einem Gerät verbleiben, kann es zum Austreten von Elektrolyt kommen, was zu einer Beschädigung des Geräts führen kann.

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien aus dem Produkt und entsorgen Sie sie gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Eine unsachgemäße Lagerung kann zu einer Beschädigung von Batterien führen.

- Entnehmen Sie Batterien aus dem Produkt, wenn das Produkt für längere Zeit nicht verwendet wird.
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen und trockenen Ort.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

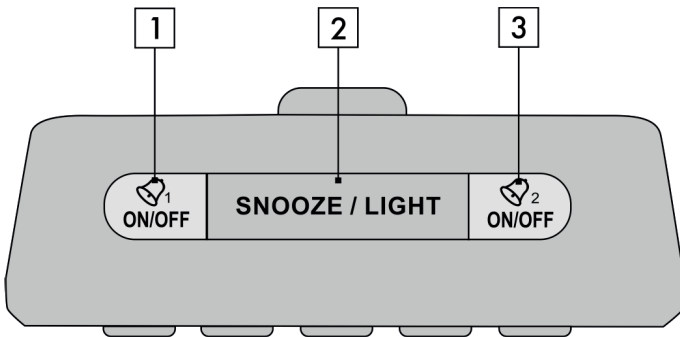
Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen des Produkts führen.

- Setzen Sie das Produkt niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Regen etc.) aus.
- Halten Sie das Produkt von Tropf- und Spritzwasser fern.
- Füllen Sie niemals Flüssigkeit in das Produkt.
- Tauchen Sie das Produkt zum Reinigen niemals in Wasser und verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger. Das Produkt kann sonst beschädigt werden.

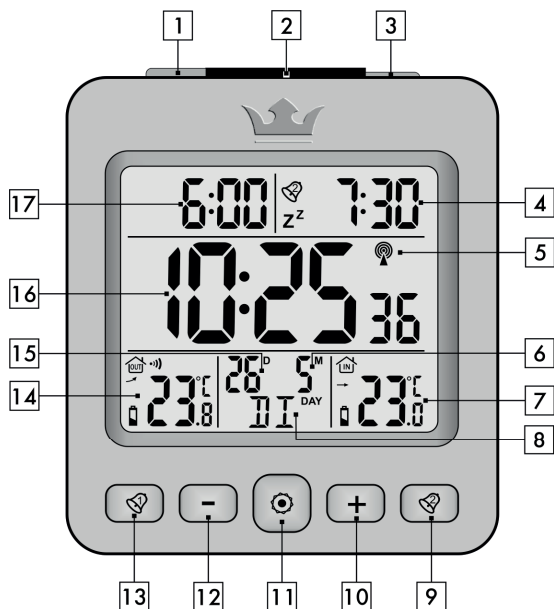
- Geben Sie das Produkt keinesfalls in die Spülmaschine. Sie würden es dadurch zerstören.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Magnetfeldern, z. B. von Lautsprechern.
- Vermeiden Sie eine direkte Sonneneinstrahlung auf das Produkt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn die Kunststoffbauteile des Produkts Risse oder Sprünge haben oder sich verformt haben. Stellen Sie sicher, dass beschädigte Bauteile nur durch passende Originalersatzteile ersetzt werden.

Display und Bedienfelder

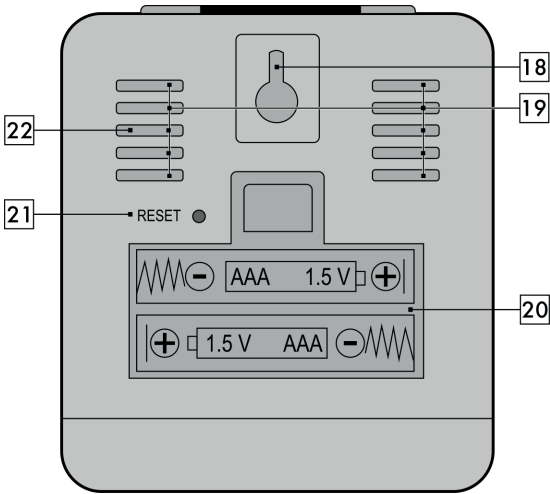
Funk-Temperaturstation



1	Alarm 1-ON/OFF-Taste	2	SNOOZE/LIGHT-Taste
3	Alarm 2-ON/OFF-Taste		

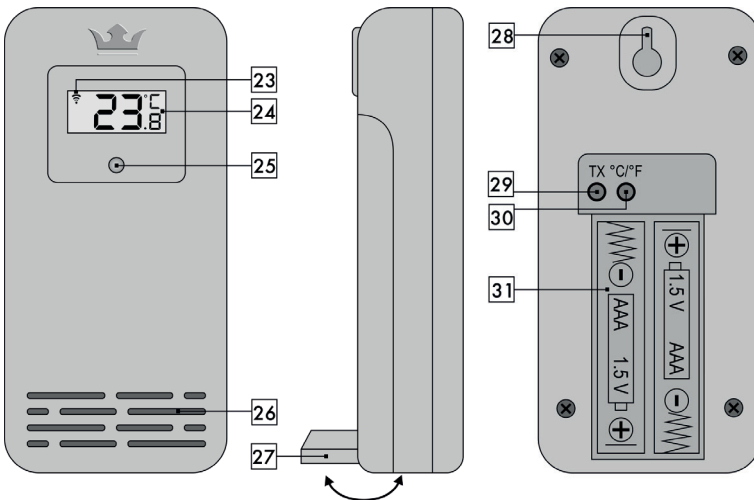


4	Alarm 2-Anzeige	5	Funksymbol
6	Monat-Anzeige	7	Raumtemperatur-Anzeige
8	Wochentag-Anzeige	9	Alarm 2-SET-Taste
10	MAX/MIN-/Hoch-Taste	11	MODE-Taste
12	Funk-Neustart-/Runter-Taste	13	Alarm 1-SET-Taste
14	Außentemperatur-Anzeige	15	Tag-Anzeige
16	Uhrzeit-Anzeige	17	Alarm 1-Anzeige



18	Aufhängevorrichtung	19	Lüftungsschlitze
20	Batteriefach	21	RESET-Taste
22	Buzzer/Lautsprecher		

Außensensor



23	Übertragungssymbol	24	Außen-Temperatur-Anzeige
25	Kontroll-LED	26	Lüftungsschlitze
27	Standfuß, ausklappbar	28	Aufhängevorrichtung
29	TX-Taste	30	°C/°F-Taste
31	Batteriefach		

Das Gerät sicher aufhängen oder -stellen

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt. Zur Wandbefestigung können Sie den mitgelieferten Dübel und die Schraube benutzen. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Beachten Sie die Wandbeschaffenheit. Das beigegefügte Befestigungsmaterial ist nicht für alle Wandarten geeignet.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.

Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Gerät nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze **(19)** verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- das Gerät beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird und keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit vom Gerät ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Den Funk-Außensensor sicher aufhängen oder -stellen

Platzieren Sie den Sensor so, dass er vor direkten Witterungseinflüssen geschützt ist, z. B. unter einem Vordach oder Carport. Der Sensor hat Schutzklasse IPX4 und ist somit vor Spritzwasser geschützt.

Klappen Sie den Standfuß **(27)** aus, um den Außensensor sicher aufzustellen.

Zur Wandbefestigung können Sie den mitgelieferten Dübel und die Schraube benutzen. Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Beachten Sie die Wandbeschaffenheit. Das beigelegte Befestigungsmaterial ist nicht für alle Wandarten geeignet.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können. Achten Sie darauf, dass:

- der Funk-Außensensor aufrecht steht oder hängt;
- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- kein direktes Sonnenlicht auf den Funk-Außensensor trifft;
- der Funk-Außensensor nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) hängt oder steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen geschützt werden.

Inbetriebnahme



Legen Sie die Batterien zuerst in das Batteriefach des Funk-Außensensors **(31)** und dann erst in das Batteriefach des Gerätes **(20)** ein.

Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display des Gerätes ab. Ziehen Sie nun die Schutzfolie vom Display des Außensensors ab.

Öffnen Sie das Batteriefach des Funk-Außensensors **(31)**.


Legen Sie zwei 1,5 V AAA R03/LR03 Batterien polrichtig ein.

Schließen Sie das Batteriefach.

Öffnen Sie das Batteriefach des Gerätes **(20)**.

Legen Sie zwei 1,5 V AAA R03/LR03 Batterien polrichtig ein.



Schließen Sie das Batteriefach.

Das Display leuchtet für 5 Sekunden auf, es ertönt ein Signalton und das Gerät überprüft die Raumtemperatur. Danach empfängt das Gerät die Temperatur des Funk-Außensensors. Dieser Prozess dauert bis zu 45 Sekunden. Im Anschluss blinkt das Funksymbol  (5), das Gerät empfängt das DCF77-Funksignal. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern. Während des Empfangs des DCF77-Funksignals sind alle Tasten außer der SNOOZE/LIGHT Taste (2) ohne Funktion.

Wenn der Empfang des DCF77-Funksignals nach 10 Minuten erfolglos bleibt, erlischt das Funksymbol (5). Stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung). Das Gerät wird um 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch des DCF77-Funksignals starten und die Uhrzeit nach erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals automatisch korrigieren.

Hinweis: Bitte bewegen Sie das Gerät und den Funk-Außensensor während des Empfangs des DCF77-Funksignals nicht.

Basismodus

Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals erscheint das Funksymbol  (5) permanent und es stellen sich automatisch die korrekte Uhrzeit (16) im 24-Stundenformat, der Tag (15), der Monat (6) und der Wochentag (8) ein. Während der Sommerzeit erscheint **DST** auf dem Display unter dem Funksymbol  (5).

Die Alarm 1-Anzeige (17) ist auf 6:00 Uhr voreingestellt.


Die Alarm 2-Anzeige (4) ist auf 7:30 Uhr voreingestellt.

Funkempfang

Empfangsstörung

Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang des DCF77-Funksignals erheblich behindern können. Falls Ihr Gerät das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen oder stellen Sie das Gerät an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.

Funkempfang neustarten

Sie können den Empfang des DCF77-Funksignals neustarten, indem Sie in der Normalanzeige die Funk-Neustart -/Runter-Taste **(12)** kurz drücken. Das Funksymbol  **(5)** blinkt im Display. Das Gerät startet den Empfang des DCF77-Funksignals.

Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern.

Funkempfang permanent ausschalten

- Um den Empfang des DCF77-Funksignals permanent auszuschalten, drücken und halten Sie in der Normalanzeige die -/Runter-Taste **(12)** für 3 Sekunden. Es sind nur noch die Funkwellen **(5)** zu sehen. Das Gerät empfängt nun kein DCF77-Funksignal mehr.

Funkempfang anschalten

- Wenn der Funkempfang ausgeschaltet ist, drücken und halten Sie erneut in der Normalanzeige die -/Runter-Taste **(12)** für 3 Sekunden, um den Empfang des DCF77-Funksignals wieder anzuschalten. Die Funkwellen **(5)** erlöschen, das Funksymbol **(5)** ist nicht mehr zu sehen. Das Gerät kann das DCF77-Funksignal wieder empfangen und wird zwischen 01:00 Uhr und 05:00 Uhr stündlich einen neuen Empfangsversuch des DCF77-Funksignals starten. Nach erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals wird die Uhrzeit automatisch korrigiert und das Funksymbol **(5)** erscheint permanent auf dem Display.
- Um den Empfang des DCF77-Funksignals sofort zu starten, drücken Sie kurz die -/Runter-Taste **(12)**. Das Gerät startet den Empfang des DCF77-Funksignals. Das Funksymbol **(5)** blinkt, das Gerät empfängt das DCF77-Funksignal. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern.




Licht

Drücken Sie die SNOOZE/LIGHT-Taste **(2)**, um die Display-Kurzbeleuchtung vorübergehend zu aktivieren.

Tendenzen

Ihr Gerät zeigt Ihnen die errechneten Tendenzen der Raumtemperatur **(7)** und der Außentemperatur **(14)** auf dem Display links neben der Temperatur an.



-  Tendenz steigend
-  Tendenz gleich bleibend
-  Tendenz fallend

Bedienung

Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der +/MAX/MIN-/Hoch-Taste **(10)** oder der Funk-Neustart -/ Runter-Taste **(12)** die Schnelleinstellung verwenden.

Hinweis:

Wird während der manuellen Einstellung für ca. 20 Sekunden keine Taste betätigt, wird der Einstellmodus verlassen. Bereits getätigte Eingaben werden gespeichert.

Grundeinstellung

Sie können folgende Einstellungen vornehmen:

12-/24-Stundenformat, Zeitzone, Stunden, Minuten, Sekunden auf 00 setzen, Jahr, Monat, Tag, Sprache der Wochentage und °C/°F-Einheit.

- Drücken und halten Sie in der Standardanzeige die MODE-Taste **(11)**. Es blinkt 24 Hr und kann mit der +/MAX/MIN-/Hoch-Taste **(10)** oder der Funk-Neustart -/ Runter-Taste **(12)** (12Hr/24Hr) eingestellt werden.
- Drücken Sie die MODE-Taste **(11)**, um die Einstellung zu bestätigen.
- Stellen Sie auf die gleiche Weise die Zeitzone (00 - (-)12), Stunden (0-24), Minuten (00-59), Sekunden auf 00 setzen, Jahr (2021), Monat (1-12), Tag (1-31), Sprache der Wochentage (GE-Deutsch, FR-Französisch, IT-Italienisch, SP-Spanisch, DU- Niederländisch, DA-Dänisch, EN-Englisch) und °C/°F-Einheit ein.
- Drücken Sie die MODE-Taste **(11)**, um die Einstellung zu bestätigen und den Einstellmodus zu verlassen.

12-/24-Stunden-Zeitformat

- Drücken Sie 1 x lang die MODE-Taste **(11)** in der Normalzeitanzeige. Es blinkt 24 Hr.
- Drücken Sie die +/MAX/MIN-/Hoch-Taste **(10)** oder die Funk-Neustart -/ Runter-Taste **(12)**, um zwischen der 12- oder 24-Stunden-Anzeige hin- und herzuwechseln.

Hinweis:


Das Gerät ist im 24-Stundenformat voreingestellt. Wählen Sie in den Grundeinstellungen das 12-Stundenformat. Es erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends ein PM vor der Uhrzeit.

In der Zeit von 00:00 Uhr abends bis 11:59 Uhr mittags erscheint ein AM vor der Uhrzeit.

Während der Sommerzeit erscheint DST. Diese Anzeige steht nur zur Verfügung, wenn das DCF-Signal empfangen wird.

Zeitzoneanpassung

Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF77-Funksignal abweicht, nutzen Sie die Zeitzoneanpassung, um Ihr Gerät in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden. Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. - 01) zur gewünschten Zeitzone ein.

- Drücken Sie 1 x lang und 1 x kurz die MODE-Taste **(11)** in der Normalzeitanzeige. Die Zeitzone 00 blinkt und kann mit der +/MAX/MIN-/Hoch-Taste **(10)** oder der Funk-Neustart -/ Runter-Taste **(12)** eingestellt werden.
- Drücken Sie die MODE-Taste **(11)** so oft bis Sie wieder in der Normalzeitanzeige sind. Das Gerät zeigt unter dem Funksymbol  **(5) ZONE** und die geänderte Uhrzeit (z. B. 1 Stunde weniger) an.

Hinweis:

Sie können sich im Wechsel die Zeitzonezeit oder die Normalzeit anzeigen lassen, indem Sie in der Normalzeitanzeige die MODE-Taste **(11)** kurz drücken.

Temperatureinheit einstellen °C/°F

- Drücken Sie 1 x lang und 9 x kurz die MODE-Taste **(11)** in der Normalzeitanzeige. Es blinkt °C.
- Drücken Sie die +/MAX/MIN-/Hoch-Taste **(10)** oder die Funk-Neustart -/ Runter-Taste **(12)**, um die Temperatur in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) anzuzeigen.
- Drücken Sie 1 x die MODE-Taste **(11)**, um Ihre Eingabe zu bestätigen und den Einstellmodus zu verlassen. Das Gerät zeigt die Temperatur in der eingestellten Einheit an.

Hinweis:

Erscheint LL.L wird der Messbereich von 0 °C bis 50 °C (bzw. 32 °F bis 122 °F) unterschritten, bei Anzeige von HH.H wird er überschritten.

Maximal- und Minimalwerte

Die maximalen und minimalen Temperaturwerte werden ab dem Einlegen der Batterien erfasst und gespeichert.

- Drücken Sie kurz die +/MAX/MIN-/Hoch-Taste **(10)**, um die maximalen Werte MAX der Raumtemperatur **(7)** und Außentemperatur **(14)** auf dem Display anzuzeigen.
- Drücken Sie nochmals die +/MAX/MIN-/Hoch-Taste **(10)**, um die minimalen Werte MIN der Raumtemperatur **(7)** und Außentemperatur **(14)** auf dem Display anzuzeigen.
- Drücken Sie nochmals die +/MAX/MIN-/Hoch-Taste **(10)**, um wieder die aktuellen Temperaturwerte für innen und außen anzuzeigen.





Alarm

Ihr Gerät verfügt über zwei getrennt voneinander einstellbare Weckalarme.

Alarime einstellen

- Drücken und halten Sie in der Normaleinstellung die Alarm 1-SET-Taste **(13)** oder die Alarm 2-SET-Taste **(9)**. Es blinken die Stunden und können mit der +/MAX/MIN-/Hoch-Taste **(10)** oder der Funk-Neustart -/Runter-Taste **(12)** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit Druck auf die Alarm 1-SET-Taste **(13)** oder die Alarm 2-SET-Taste **(9)**. Es blinken die Minuten und können mit der +/MAX/MIN-/Hoch-Taste **(10)** oder der Funk-Neustart -/Runter-Taste **(12)** eingestellt werden.
- Drücken Sie die Alarm 1-SET-Taste **(13)** oder die Alarm 2-SET-Taste **(9)**, um Ihre Eingabe zu bestätigen und den Einstellmodus zu verlassen.

Alarime aktivieren und deaktivieren

- Drücken Sie die Alarm 1-ON/OFF-Taste **(1)** oder die Alarm 1-ON/OFF-Taste **(3)** herunter, um Alarm 1 oder Alarm 2 zu aktivieren. In der entsprechenden Alarm 1-Anzeige **(17)** oder/und Alarm 2-Anzeige **(4)** erscheint das Symbol  bzw.  und zeigt an, dass der Alarm aktiviert ist.
- Drücken Sie die Alarm 1-ON/OFF-Taste **(1)** oder die Alarm 1-ON/OFF-Taste **(3)** hoch, um Alarm 1 oder Alarm 2 zu deaktivieren. In der entsprechenden Alarm 1-Anzeige **(17)** oder/und Alarm 2-Anzeige **(4)** erlischt das Symbol  bzw.  und zeigt an, dass der Alarm deaktiviert ist.

Alarmsignal ausschalten

Das Alarmsignal ertönt zur eingestellten Zeit mit einem alle 10 Sekunden ansteigenden Ton für ca. 2 Minuten.

- Drücken Sie eine beliebige Taste, außer der SNOOZE/LIGHT-Taste **(2)**, um das Alarmsignal auszuschalten.
Die Alarmfunktion muss nicht wieder aktiviert werden.
Das Alarmsignal schaltet sich am nächsten Tag zur eingestellten Zeit automatisch wieder ein.

Schlummerfunktion (SNOOZE)

- Drücken Sie bei Ertönen des Alarmsignals die SNOOZE/LIGHT-Taste **(2)**, um den Alarm vorübergehend zu deaktivieren. Im Display blinkt **Z^Z** links neben der Alarmzeit der Alarm 1 oder 2 Anzeige **(17)** oder **(4)**. Nach 5 Minuten ertönt der Weckalarm erneut.
- Drücken Sie eine beliebige Taste außer SNOOZE/LIGHT-Taste **(2)**, um den Alarm abzustellen.

Batteriestandsanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um das Gerät, den Außensensor und die Datenübertragung in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandsanzeige im Display links neben der Raumtemperatur-Anzeige **(7)** oder der Außentemperatur-Anzeige **(14)**. Die Batterien sollten schnellstmöglich in allen Geräten ersetzt werden.

Reset (zurücksetzen auf Werkseinstellung)

Drücken Sie mit einem dünnen, stumpfen Gegenstand den Knopf in dem Loch neben RESET **(21)** auf der Rückseite des Gerätes. Alle Einstellungen werden gelöscht und das Gerät wird neu gestartet.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	<ul style="list-style-type: none">• Prüfen Sie die Batterien.
Kein Empfang der Außensensordaten	<ul style="list-style-type: none">• Prüfen Sie die Batterien.• Nehmen Sie den Außensensor und das Gerät neu in Betrieb.• Verringern Sie den Abstand zwischen Außensensor und Gerät.• Beseitigen Sie Störquellen, wählen Sie einen anderen Standort.
LLL/HHH-Anzeige	<ul style="list-style-type: none">• Die Werte liegen außerhalb des Messbereichs.
Unkorrekte Anzeige	<ul style="list-style-type: none">• Prüfen Sie die Batterien.• Nehmen Sie den Außensensor und das Gerät neu in Betrieb.

Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Gerät beschädigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

Werden das Gerät und den Außensensor über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie die Batterien und bewahren Sie das Gerät und den Außensensor, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Funk-Temperaturstation 4-AH0223-1-3 der Richtlinie RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8) entspricht.

Hinweis:

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 4-AH0223 ein.

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.



Dieses Symbol zeigt, wie Sie die Verpackungsmaterialien zur Entsorgung richtig trennen.

Entsorgen Sie Verpackungen aus Papier in die Altpapiertonne und Verpackungen aus Kunststoff, Metall oder Verbundmaterialien in die Gelbe Tonne.



Wellpappe

Produkt entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf

diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt.

Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus

dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Diese kostenlose Rücknahmepflicht gilt sowohl bei Kauf im Geschäft als auch bei einer Lieferung an die Wohnadresse. Erfüllungsort der Rücknahmepflicht ist gleich dem Erfüllungsort der Lieferung. Transportkosten dürfen für die zurückgenommenen Geräte nicht verrechnet werden.

Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertrieber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertriebers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können.

Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Kadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen

haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.

Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladene Zustand abgeben!

Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

*) gekennzeichnet mit:

Cd = Kadmium

Hg = Quecksilber

Pb = Blei

Contenu de la livraison	26	Valeurs maximales et minimales	42
Données techniques	26	Alarme	42
Station météo connectée	26	Paramétrage des alarmes	42
Sonde extérieure	26	Activer et désactiver les alarmes	42
Généralités	27	Désactiver le signal d'alarme	43
Lecture et conservation de la notice d'utilisation	27	Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)	43
Utilisation conforme	27	Témoin de niveau de charge des piles	43
Explication des symboles	27	Réinitialisation (réinitialisation aux paramètres d'usine)	43
Sécurité	28	Consignes de nettoyage	44
Explication des consignes	28	Stockage	44
Consignes générales de sécurité	28	Déclaration de conformité UE simplifiée	44
Écran et panneaux de commande	33	Élimination	45
Station météo connectée	33	Élimination de l'emballage	45
Sonde extérieure	35	Élimination de l'appareil	45
Suspendre ou placer l'appareil en toute sécurité	36		
Accrochez ou placez la sonde extérieure connectée en toute sécurité	37		
Mise en service	37		
Mode simple	38		
Réception du signal radio	38		
Problème de réception	38		
Redémarrer la réception du signal radio	39		
Désactiver définitivement la réception radio	39		
Activer la réception radio	39		
Éclairage	39		
Tendances	39		
Fonctionnement	40		
Réglage rapide	40		
Paramétrage de base	40		
Format de l'heure 12/24 heures	40		
Réglage du fuseau horaire	41		
Unité de température °C / °F	41		

Contenu de la livraison


- 1 station météo connectée
- 1 sonde extérieure
- 4 piles alcalines (1,5 V AAA LR03)
- 2 chevilles (Ø 5 mm)
- 2 vis (Ø 3 mm)
- 1 notice d'utilisation

Données techniques

Station météo connectée

- Heure selon émetteur DCF77
- Fréquence porteuse: 77,5 kHz
- Plage de mesure/température : 0 - 50 °C
- Affichage de la température/Tolérance : +/- 1°C
- Dimensions : environ 80 x 91 x 32 mm
- Poids : environ 104 g (sans pile)
- Piles : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Sonde extérieure

- Plage de mesure/Température: -20 - 60 °C
- Affichage de la température/Tolérance : +/- 1,5°C
- Portée : 100 m max.
- Fréquence de transmission : 433,92 MHz
- Puissance d'émission : 0,015 W
- Indice de protection à travers le boîtier (sonde extérieure uniquement): IPX4 (protection contre les projections d'eau selon la norme IEC 60529)
- Dimensions : environ 105 x 50 x 26 mm
- Poids : environ 53 g (sans pile)
- Piles : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
-  -indicateur de courant continu

Généralités

Lecture et conservation de la notice d'utilisation



Cette notice d'utilisation fait partie intégrante de cette horloge de salle de bain analogique radio-pilotée (ci-après simplement dénommée « l'appareil »). Elle contient des informations importantes sur sa mise en marche et sa manipulation.

Lisez attentivement la notice d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Le non-respect de cette notice d'utilisation peut entraîner de graves blessures ou endommager l'appareil.

La notice d'utilisation est basée sur des normes et réglementations applicables au sein de l'Union Européenne. En cas d'utilisation de l'appareil dans un autre pays, veuillez également respecter les directives et lois spécifiques à ce pays.

Conservez la notice d'utilisation pour toute consultation ultérieure. Si vous transmettez l'appareil à des tiers, assurez-vous d'inclure cette notice d'utilisation.

Utilisation conforme

L'appareil est conçu exclusivement pour afficher l'heure et pour mesurer et afficher la température et l'humidité ambiantes. Il est destiné uniquement à un usage privé et ne convient pas à un usage commercial.

Utilisez exclusivement l'appareil comme indiqué dans la notice d'utilisation. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou même des blessures corporelles. L'appareil n'est pas un jouet pour enfants.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour des dommages provoqués par une utilisation non conforme.

Explication des symboles

Les symboles suivants figurent dans la notice d'utilisation, sur l'appareil ou sur l'emballage.



Ce symbole vous fournit des informations complémentaires utiles sur la mise en marche ou l'utilisation.



Déclaration de conformité (voir chapitre « Déclaration de conformité ») :
les appareils portant ce symbole sont conformes à toutes les réglementations communautaires applicables dans l'Espace économique européen.

Courant continu



Sécurité

Explication des consignes

Les symboles et mots d'avertissement suivants sont utilisés dans cette notice d'utilisation.



Ce symbole/mot d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.



Ce symbole/mot d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

REMARQUE !

Ce mot d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.

Consignes générales de sécurité



Risque de choc électrique et de blessure !

Une mauvaise manipulation de l'appareil peut entraîner un choc électrique ou des blessures.

- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles.
- N'ouvrez pas le boîtier et faites effectuer les réparations par des professionnels. Contactez pour ce faire un atelier spécialisé. Dans le cas de réparations effectuées de manière in-

dépendante, d'une connexion incorrecte ou d'une utilisation non conforme, les droits de responsabilité et de garantie sont exclus.

- Seules les pièces d'origine de l'appareil peuvent être utilisées pour effectuer la réparation. Cet appareil contient des pièces électriques et mécaniques qui sont essentielles pour se protéger contre de potentielles sources de danger.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Maintenez l'appareil à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
- N'utilisez l'appareil qu'en intérieur.
- Ne rangez jamais l'appareil dans un endroit présentant un risque de chute dans une baignoire ou un évier.
- Ne ramassez jamais un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau.
- Assurez-vous que les enfants n'insèrent aucun objet dans l'appareil.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, que vous le nettoyez ou en cas de panne, retirez la pile de l'appareil.



Dangers pour les enfants et les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple partiellement handicapés, personnes âgées avec limitation de leurs capacités physiques et mentales) ou qui manquent d'expérience et de connaissances (par exemple les enfants plus âgés).

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de huit ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient

supervisées ou que quelqu'un leur ait appris à utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui peuvent résulter de son utilisation. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Tenez les enfants de moins de huit ans éloignés de l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ils pourraient s'y empêtrer et s'étouffer en jouant.

Consignes concernant les piles



Risque de blessure !

Une mauvaise manipulation des piles peut entraîner une fuite de gaz ou d'électrolyte (liquide de pile), un incendie ou une explosion.

- Veillez à respecter la polarité lors de l'insertion des piles.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Stockez les piles non emballées de manière à ce que les contacts des piles ne se touchent pas pour éviter les courts-circuits. Idéalement, conservez les piles dans leur emballage d'origine.
- Tenez les piles non emballées à l'écart des objets métalliques pour éviter les courts-circuits.
- Ne démontez pas les piles.
- N'apportez aucune modification aux piles.
- N'écrasez pas, ne déformez pas et ne percez pas les piles.
- Ne jetez pas les piles dans un feu.
- Ne chauffez pas les piles et n'effectuez pas de soudures ou de brasures directement sur les piles.
- Si les piles sont endommagées, cessez de les utiliser.
- N'essayez pas de recharger des piles jetables.

- Évitez la décharge excessive des piles.
- Retirez les piles rechargeables de l'appareil avant de les charger.



Risque d'étouffement et danger pour la santé !

L'ingestion de piles peut provoquer l'étouffement. Un empoisonnement ou des brûlures chimiques internes peuvent également se produire si une pile ingérée fuit.

- Ne laissez pas les enfants jouer avec les piles.
- Ne permettez aux enfants de remplacer les piles que s'ils sont sous surveillance.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- Consultez immédiatement un médecin si une pile a été ingérée.



Risque de blessure !

En cas de dysfonctionnement ou de dommage, de l'électrolyte (liquide de pile) peut s'échapper des piles, ce qui peut provoquer des brûlures chimiques en cas de contact.

- Ne touchez pas les piles qui fuient.
- Évitez tout contact avec une fuite d'électrolyte.
- En cas de contact avec une fuite d'électrolyte, rincez immédiatement la zone à l'eau claire.
- Si une fuite d'électrolyte entre en contact avec vos yeux, consultez immédiatement un médecin.

REMARQUE !

Risque de dommages !

Si vous laissez des piles déchargées dans un appareil pendant une longue période, cela peut provoquer une fuite d'électrolyte, ce qui peut endommager l'appareil.

- Retirez les piles déchargées de l'appareil et éliminez-les conformément aux réglementations légales en vigueur.

REMARQUE !

Risque de dommages !

Un stockage inapproprié peut endommager les piles.

- Retirez les piles de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Conservez les piles dans un endroit frais et sec.

REMARQUE !

Risque de dommages !

Une mauvaise manipulation peut endommager l'appareil.

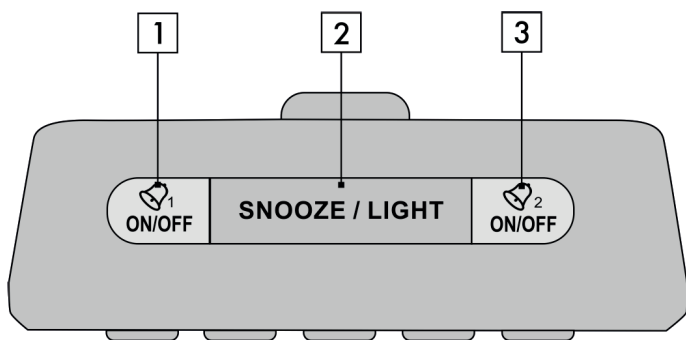
- N'exposez jamais l'appareil à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (pluie, etc.).
- Tenez l'appareil à l'abri des gouttes d'eau et des éclaboussures.
- Ne versez jamais de liquide dans l'appareil.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour le nettoyer et n'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyage. Cela pourrait endommager l'appareil.
- Ne mettez jamais l'appareil au lave-vaisselle. Cela le détruirait.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de champs magnétiques,

par exemple des haut-parleurs.

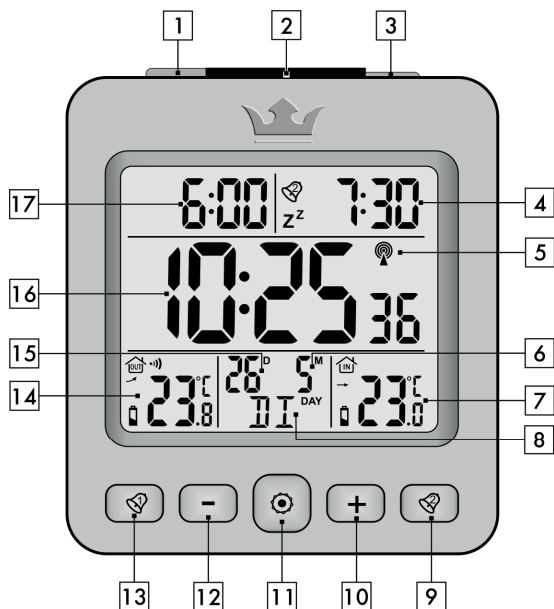
- Évitez d'exposer l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si les pièces en plastique sont fendues ou déformées. Assurez-vous que les composants endommagés ne sont remplacés que par des pièces de rechange d'origine adaptées.

Écran et panneaux de commande

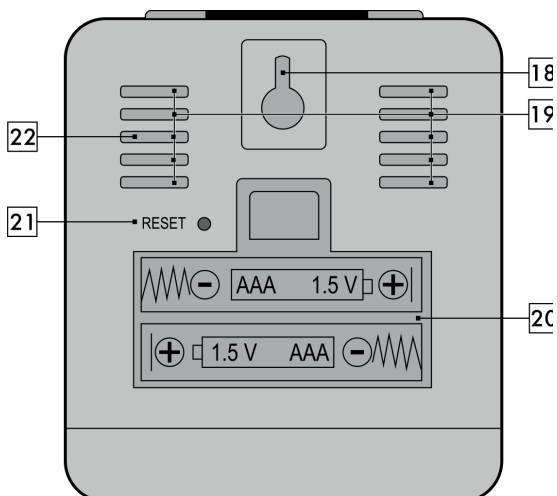
Station météo connectée



1	Bouton ON/OFF de l'alarme 1	2	Touche SNOOZE/LIGHT
3	Bouton ON/OFF de l'alarme 2		

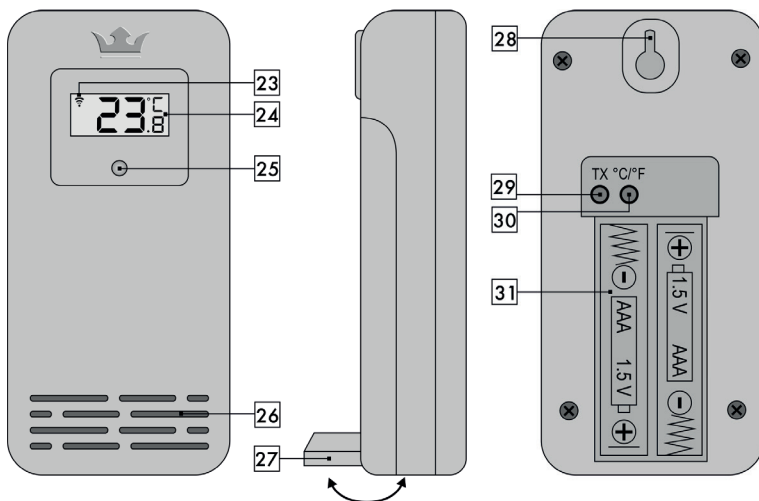


4	Affichage de l'alarme 2	5	Symbole radio
6	Affichage du mois	7	Affichage de la température ambiante
8	Affichage du jour de la semaine	9	Touche SET alarme 2
10	Touche MAX/MIN / Haut	11	TOUCHE MODE
12	Bouton de redémarrage /touche bas de la radio	13	Touche SET alarme 1
14	Affichage de la température extérieure	15	Affichage du jour
16	Affichage de l'heure	17	Affichage de l'alarme 1



18	Dispositif de suspension	19	Fentes d'aération
20	Compartiment à piles	21	Touche RESET
22	Avertisseur sonore / haut-parleur		

Sonde extérieure



23	Symbole de transmission	24	Affichage de la température extérieure
25	LED de contrôle	26	Fentes d'aération
27	Pied de support, dépliable	28	Dispositif de suspension
29	Touche TX	30	Touche °C / °F
31	Compartiment à piles		

Suspendre ou placer l'appareil en toute sécurité

Il n'est pas conçu pour une utilisation dans des pièces à taux d'humidité élevé (par ex. salle de bains). Vous pouvez utiliser la cheville et la vis fournies pour un montage mural. Avant de la fixer au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Respectez les caractéristiques du mur. Le matériel de fixation fourni ne convient pas à tous les types de murs.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage causé par une fixation inappropriée.

Protégez les surfaces sensibles avant l'installation pour éviter l'apparition de rayures.

Veillez à respecter les recommandations suivantes :

- toujours garantir une aération suffisante (ne placez pas la station météo radio-pilotée sur des étagères ou là où les fentes d'aération **(19)** seraient recouvertes par des rideaux ou des meubles et veillez à laisser au moins 10 cm d'espace de tous les côtés);
- ne pas placer l'appareil sur un tapis ou un lit épais pendant le fonctionnement et à ne pas l'exposer à des sources de chaleur directes (par exemple des radiateurs) pouvant avoir un effet sur l'appareil ;
- l'appareil ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil ;
- le contact avec les projections d'eau et les gouttes d'eau doit être évité ;
- l'appareil ne doit pas être à proximité immédiate de champs magnétiques (par exemple des haut-parleurs) ;
- aucun corps étranger et aucune poussière ne doivent pénétrer dans l'appareil ;
- l'appareil doit être toujours tenu à l'écart des bougies et autres flammes nues afin d'éviter la propagation du feu ;

Accrochez ou placez la sonde extérieure connectée en toute sécurité

Placez la sonde de manière à ce qu'elle soit protégée des influences météorologiques directes, par ex. sous un auvent ou un abri d'auto. Le capteur répond aux exigences de la classe de protection IPX4 et est ainsi protégé contre les projections d'eau.

Dépliez le support **(27)** pour installer la sonde extérieure en toute sécurité.

Vous pouvez utiliser la cheville et la vis fournies pour un montage mural. Avant de la fixer au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Respectez les caractéristiques du mur. Le matériel de fixation fourni ne convient pas à tous les types de murs.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage causé par une fixation inappropriée.

Protégez les surfaces sensibles avant l'installation pour éviter l'apparition de rayures. Veillez à respecter les recommandations suivantes :

- la sonde extérieure connectée doit être placée à la verticale ou suspendue ;
- toujours garantir une aération suffisante (laissez au moins 10 cm d'espace de tous les côtés);
- la sonde extérieure connectée ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil;
- la sonde extérieure connectée ne doit pas être suspendue ou se trouver à proximité immédiate de champs magnétiques (par exemple de haut-parleurs) ;
- aucun corps étranger et aucune poussière ne doivent pénétrer dans l'appareil ;
- les surfaces sensibles doivent être protégées avant l'installation.

Mise en service



Insérez d'abord les piles dans le compartiment à piles de la sonde extérieure connectée **(31)** et ensuite seulement dans le compartiment à piles de l'appareil **(20)**.

Retirez le film protecteur de l'écran de l'appareil. Retirez maintenant le film protecteur de l'écran de la sonde extérieure.

Ouvrez le compartiment à piles de la sonde extérieure connectée **(31)**.


Insérez deux piles 1,5 V AAA R03 /LR03 en respectant la polarité .

Refermez le compartiment à piles.

Ouvrez le compartiment à piles de l'appareil **(20)**.

Insérez deux piles 1,5 V AAA R03 /LR03 en respectant la polarité .



Refermez le compartiment à piles.

L'écran s'allume pendant 5 secondes, un signal sonore retentit et l'appareil contrôle la température ambiante. L'appareil reçoit ensuite la température de la sonde extérieure connectée. Ce processus peut durer jusqu'à 45 secondes. Le symbole  radio **(5)** clignote alors et l'appareil reçoit le signal radio DCF77. Ce processus peut durer 3 à 10 minutes. Pendant la recherche du signal radio DCF77, toutes les touches à l'exception de la touche SNOOZE/LIGHT **(2)** sont désactivées.

Si la recherche du signal radio DCF77 n'aboutit pas au bout de 10 minutes, le symbole radio **(5)** s'éteint. Réglez l'heure manuellement (voir paramétrage de base). La station météo activera une nouvelle tentative de réception du signal radio DCF77 à 4h00 et à 5h00 et corrigera l'heure automatiquement à la réception du signal radio DCF77.

Remarque : veuillez ne pas déplacer l'appareil ou le capteur extérieur sans fil pendant la réception du signal sans fil DCF77.

Mode simple

Si le signal radio DCF77 est reçu avec succès, le symbole radio  **(5)** apparaît en permanence et l'heure correcte **(16)**, au format 24 heures, le jour **(15)**, le mois **(6)** et le jour de la semaine **(8)** sont réglés automatiquement. En été, l'heure d'été apparaît à l'écran sous le symbole  radio **(5)**.

L'affichage de l'alarme 1 **(17)** est pré-réglé à 6h00.

L'affichage de l'alarme 2 **(4)** est pré-réglé à 7h30 .


Réception du signal radio

Problème de réception

Le signal radio DCF77 est émis depuis les environs de Francfort-sur-le-Main. Il peut être reçu jusqu'à environ 2000 km dans le rayon autour de Francfort-sur-le-Main. Cependant, certaines sources d'interférences peuvent considérablement perturber la réception du signal radio DCF77. Si votre appareil ne reçoit pas correctement le signal radio DCF77, suspendez ou déplacez l'appareil à un autre emplacement. Veuillez noter qu'il peut y avoir des rayonnements électromagnétiques à proximité d'ordinateurs, de téléphones, de radios et de téléviseurs, ce qui peut perturber la réception du signal radio DCF77. Les éléments épais d'isolation utilisés dans le bâtiment (éléments de construction métalliques), les montagnes élevées ou les perturbations atmosphériques sont également des sources d'interférences pouvant nuire à la réception du signal radio DCF77. Remplacez les piles si nécessaire.

Redémarrer la réception du signal radio

Vous pouvez redémarrer la réception du signal radio DCF77 en appuyant brièvement sur le bouton de redémarrage / la touche bas de la radio **(12)** en affichage standard.

Le symbole radio  **(5)** clignote à l'écran. L'appareil commence à recevoir le signal radio DCF77.

Ce processus peut durer 3 à 10 minutes.

Désactiver définitivement la réception radio

- Pour désactiver définitivement la réception du signal radio DCF77, maintenez enfoncée la touche - / Bas **(12)** pendant 3 secondes en affichage standard. Seules les ondes radio **(5)** sont visibles. L'appareil ne reçoit plus de signal radio DCF77.

Activer la réception radio

- Si la réception radio est désactivée, appuyez à nouveau sur la touche - / Bas **(12)** en affichage standard pendant 3 secondes pour réactiver la réception du signal radio DCF77. Les ondes radio **(5)** s'éteignent, le symbole radio **(5)** n'est plus visible.

L'appareil peut à nouveau recevoir le signal radio DCF77 et lancera une nouvelle tentative de réception du signal radio DCF77 toutes les heures entre 01h00 et 05h00. Une fois le signal radio DCF77 reçu avec succès, l'heure est automatiquement corrigée et le symbole radio **(5)** apparaît en permanence sur l'écran.

- Pour commencer à recevoir immédiatement le signal radio DCF77, appuyez brièvement sur le bouton - / Bas **(12)**. L'appareil commence à recevoir le signal radio DCF77. Le symbole radio **(5)** clignote, l'appareil reçoit le signal radio DCF77. Ce processus peut durer 3 à 10 minutes.




Éclairage

Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT **(2)**, pour activer temporairement l'éclairage de l'écran.

Tendances

Votre appareil affiche les tendances calculées des température ambiante **(7)** et extérieure **(14)** sur l'écran à gauche, à côté de la température.



-  Tendance à la hausse
-  Tendance constante
-  Tendance à la baisse

Fonctionnement

Réglage rapide

Lors du réglage des valeurs numériques, vous pouvez utiliser le réglage rapide en appuyant et en maintenant enfoncé le bouton +/MAX/MIN/Haut **(10)** ou le bouton de redémarrage -/ la touche bas de la radio **(12)**.

Remarque :

Si aucune touche n'est enfoncée pendant environ 20 secondes lors du paramétrage manuel, vous quittez le mode de réglage. Les données déjà entrées sont enregistrées.

Paramétrage de base

Vous pouvez effectuer les réglages suivants :

Définir le format de l'heure, 12 ou 24 heures, le fuseau horaire, les heures, les minutes, les secondes sur 00, l'année, le mois, le jour, la langue du jour de la semaine et l'unité °C / °F.

- En affichage standard, maintenez enfoncé le touche MODE **(11)**. Il clignote pendant 24h et peut être réglé avec le bouton +/ MAX/MIN / Haut **(10)** ou le bouton de redémarrage-/la touche bas de la radio (12) (12h /24h).
- Appuyez sur la touche MODE **(11)** pour confirmer le réglage.
- De la même manière, réglez le fuseau horaire (00 - (-)12), les heures (0-24), les minutes (00-59), réglez les secondes sur 00 , l'année (2021), le mois(1-12), le jour(1-31) ,langue des jours de la semaine (GE-allemand, FR-français, IT-italien, SP-espagnol, DU-néerlandais, DA-danois, EN-anglais) et unité °C /° F.
- Appuyez sur le bouton MODE **(11)** pour confirmer le réglage et quitter le mode de réglage.

Format de l'heure 12/24 heures

- Appuyez sur le bouton MODE **(11)** 1 x longuement en affichage standard de l'heure. Il clignotera 24h.
- Appuyez sur le bouton +/ MAX/MIN / Up **(10)** ou sur le bouton de redémarrage - / la touche bas de la radio (12) pour basculer entre l'affichage 12 ou 24 heures.

Remarque :


L'appareil est pré-réglé au format 24 heures. Sélectionnez le format 12 heures dans les paramètres de base. Un PM apparaît devant l'heure de 12h00 à 23h59 du soir.

Entre minuit et 11h59, un AM apparaît devant l'heure.

L'heure d'été apparaît pendant l',été. Cet affichage n'est disponible que si le signal DCF est reçu.

Réglage du fuseau horaire

Si vous trouvez dans un pays où l'heure actuelle diffère de l'heure du signal radio DCF77, utilisez le réglage du fuseau horaire pour utiliser votre station météo radio dans un fuseau horaire différent de celui du réglage standard (UTC + 1 = heure d'Europe centrale). Réglez la différence en heures (par exemple - 01) par rapport au fuseau horaire souhaité.

- Appuyez sur le bouton MODE (11) 1 x longuement en affichage standard de l'heure. Le fuseau horaire 00 clignote et peut être réglé avec la touche +/- MAX/MIN / Haut (10) ou le bouton de redémarrage -/ la touche bas de la radio (12).
- Appuyez plusieurs fois sur le bouton MODE (11) jusqu'à ce que vous reveniez à l'affichage standard de l'heure. L'appareil affiche sous le symbole radio  (5) **ZONE** ainsi que l'heure modifiée (par exemple 1 heure de moins) .

Remarque :

Vous pouvez afficher alternativement l'heure du fuseau horaire ou l'heure normale en appuyant brièvement sur la touche MODE (11) en affichage standard de l'heure.

Unité de température °C / °F

- Appuyez sur le bouton MODE (11) 1 x longuement en affichage standard de l'heure. °C clignote.
- Appuyez sur le bouton +/- MAX/MIN / Up (10) ou le bouton de redémarrage -/ la touche bas de la radio (12) pour afficher la température en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F).
- Appuyez une fois sur le bouton MODE (11) pour confirmer votre entrée et quitter le mode de réglage.
L'appareil affiche la température dans l'unité réglée.

Remarque :

Si LL.L'apparaît, la plage de mesure de 0 °C à 50 °C (ou 32 °F à 122 °F) n'est pas atteinte, si HH.H s'affiche, elle est dépassée.

Valeurs maximales et minimales

Les valeurs de température maximale et minimale sont enregistrées et sauvegardées à partir du moment où les piles sont insérées.

- Appuyez brièvement sur le bouton +/- MAX/MIN / Haut **(10)** pour afficher les valeurs maximales MAX pour la température ambiante **(7)** et la température extérieure **(14)** sur l'écran.
- Appuyez à nouveau sur le bouton +/- MAX/MIN / Haut **(10)** pour afficher les valeurs minimales MIN pour la température ambiante **(7)** et la température extérieure **(14)** sur l'écran.
- Appuyez à nouveau sur le bouton +/- MAX/MIN / Haut **(10)** pour afficher les valeurs de température actuelles pour l'intérieur et l'extérieur.





Alarme

Votre appareil dispose de deux alarmes qui peuvent être réglées séparément l'une de l'autre.

Paramétrage des alarmes

- En mode de réglage normal, appuyez et maintenez enfoncé le bouton Alarm 1-SET **(13)** ou le bouton Alarm 2-SET **(9)**. Les heures clignotent et peuvent être réglées avec la touche +/- MAX/MIN / Haut **(10)** ou la touche de redémarrage -/ la touche bas de la radio **(12)**.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche Alarm 1-SET **(13)** ou sur la touche Alarm 2-SET **(9)**. Les minutes clignotent et peuvent être réglées avec la touche +/- MAX/MIN / Haut **(10)** ou la touche de redémarrage -/la touche bas de la radio **(12)**.
- Appuyez sur le bouton Alarme 1 SET **(13)** ou sur le bouton Alarme 2 SET **(9)** pour confirmer votre saisie et quitter le mode de réglage.

Activer et désactiver les alarmes

- Appuyez sur le bouton Alarme 1 ON/OFF **(1)** ou sur le bouton Alarme 1 ON/OFF **(3)** pour activer l'Alarme 1 ou l'Alarme 2. Dans l'affichage correspondant à l'alarme1 **(17)** et/ou à l'alarme 2 **(4)** le symbole  ou  et indique que l'alarme est activée.
- Appuyez sur le bouton Alarme 1 ON/OFF **(1)** ou sur le bouton Alarme 1 ON/OFF **(3)** pour désactiver l'Alarme 1 ou l'Alarme 2. Dans l'affichage correspondant à l'alarme1 **(17)** et/ou à l'alarme 2 **(4)**, le symbole  ou  disparaît et indique que l'alarme a été désactivée.

Désactiver le signal d'alarme

Le signal d'alarme retentit à l'heure réglée avec une tonalité croissante toutes les 10 secondes pendant environ 2 minutes.

- Appuyez sur n'importe quel bouton à l'exception du bouton SNOOZE/LIGHT **(2)** pour désactiver le signal d'alarme.
La fonction d'alarme n'a pas besoin d'être réactivée.
Le signal d'alarme sonne de nouveau le lendemain automatiquement à l'heure définie.

Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)

- Lorsque le signal d'alarme retentit, appuyez sur le bouton SNOOZE/LIGHT **(2)** pour désactiver temporairement l'alarme. **Z²** clignote dans l'affichage à gauche de l'heure de l'alarme, affichage de l'alarme 1 ou 2 **(17)** ou **(4)**. L'alarme retentit à nouveau au bout de 5 minutes.
- Appuyez sur n'importe quel bouton à l'exception du bouton SNOOZE/LIGHT **(2)** pour arrêter l'alarme.

Témoin de niveau de charge des piles

Si les piles deviennent trop faibles pour maintenir l'appareil, la sonde extérieure et la transmission de données en fonctionnement, l'indicateur de niveau de batterie apparaît sur l'écran à gauche de l'affichage de la température ambiante **(7)** ou de l'affichage de la température extérieure **(14)**. Les piles de tous les appareils doivent être remplacées dès que possible.

Réinitialisation (réinitialisation aux paramètres d'usine)

Utilisez un objet fin et émoussé pour appuyer sur le bouton dans le trou à côté de RESET **(21)** à l'arrière de l'appareil. Tous les paramètres seront supprimés et l'appareil redémarrera.

Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez les piles.
Pas de réception des données de la sonde extérieure.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez les piles.• Remettez la sonde extérieure et l'appareil en service.• Réduisez la distance entre la sonde extérieure et l'appareil.• Éliminez les sources d'interférences, choisissez un autre emplacement.
Affichage LLL/HHH	<ul style="list-style-type: none">• Les valeurs sont situées hors de la plage de mesure.
Affichage incorrect	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez les piles.

Consignes de nettoyage

Un nettoyage incorrect peut endommager l'appareil. N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures ou d'autres objets similaires. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Veuillez nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme celui utilisé par exemple pour nettoyer les verres de lunettes.

Stockage

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez la pile et rangez l'appareil, nettoyé et protégé de la lumière du soleil, dans un endroit sec et frais, idéalement dans son emballage d'origine.

Déclaration de conformité UE simplifiée

digi-tech gmbh déclare par la présente que la station radio de température 4-AH0223-1-3 est conforme à la directive RED 2014/53/UE, article 10 (8).

Remarque :

Vous pouvez télécharger ici votre notice d'utilisation et votre déclaration de conformité :

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Cliquez ensuite sur la loupe et entrez le numéro d'article 4-AH0223.

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages en fonction de leur type. Jetez le papier et le carton avec les déchets papiers, les films plastiques avec les matières recyclables.



Carton ondulé

PAP

Élimination de l'appareil

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens avec des systèmes de collecte séparée des matières recyclables)



Le symbole indiquant une poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de déposer les équipements électriques et électroniques en fin de vie dans un point de collecte prévu à cet effet. Cela permet de garantir un recyclage

respectueux de l'environnement et des ressources.

Les piles et batteries qui ne sont pas solidement fixées à l'équipement électrique ou électronique et qui peuvent être retirées sans être détruites doivent être ôtées de l'appareil avant que celui-ci ne soit déposé dans un point de collecte et doivent être éliminées conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans être détruites.

Les propriétaires privés d'appareils électriques et électroniques peuvent les déposer dans les points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des

déchets ou dans les points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt des appareils usagés est gratuit.

Cette obligation de reprise gratuite s'applique aussi bien en cas d'achat en magasin qu'en cas de livraison à domicile. L'obligation de reprise s'applique au lieu de la livraison. Les frais de transport ne peuvent pas être facturés pour les appareils repris.

De manière générale, les distributeurs ont l'obligation de garantir la reprise gratuite des appareils usagés en mettant à disposition des solutions de reprise appropriées à une distance raisonnable.

Les consommateurs ont la possibilité de se débarrasser gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur tenu de le reprendre s'ils achètent un appareil neuf équivalent ayant essentiellement la même fonction. Il en va de même pour les livraisons destinées à un ménage privé. En ce qui concerne la vente à distance, cette possibilité d'enlèvement gratuit lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs de chaleur, aux appareils à écran et aux gros appareils ayant au moins un bord extérieur d'une longueur supérieure à 50 cm. Lors de la conclusion du contrat de vente, le distributeur doit demander au consommateur s'il a l'intention de retourner un produit. En outre, les consommateurs peuvent déposer gratuitement jusqu'à trois appareils usagés d'un même type dans un point de collecte d'un distributeur, sans que cela soit lié à l'achat d'un appareil neuf. La longueur des bords de chaque appareil ne doit toutefois pas dépasser 25 cm.



Les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères !

Le symbole ci-contre signifie que les piles et piles rechargeables ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers.

Les consommateurs sont légalement tenus de remettre toutes les piles et tous les accumulateurs, qu'ils contiennent des substances nocives*) ou non, à un point de collecte de leur commune/quartier ou dans des magasins afin qu'ils puissent être éliminés de manière écologique et que les matières premières de valeur, telles que par exemple le cobalt, le nickel ou le cuivre, puissent être récupérées.

La remise des piles est gratuite.

Certains des composants possibles, tels que le mercure, le cadmium et le plomb sont toxiques et nuisent à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement. Les métaux lourds, par exemple, peuvent avoir des effets nocifs sur les humains, les animaux et les plantes et s'accumuler dans l'environnement et dans la chaîne alimentaire, puis pénétrer indirectement dans l'organisme via les aliments.

Les piles et les piles rechargeables qui ne sont pas installées à demeure dans l'appa-

reil doivent être retirées et éliminées séparément avant l'élimination.

Veillez à ne retourner les piles et piles rechargeables que lorsqu'elles sont déchargées !

Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables plutôt que des piles jetables.

*) abrégés avec :

Cd = cadmium

Hg = mercure

Pb = plomb

Contenuto della confezione	49	Impostare la temperatura ° C / ° F	64
Dati tecnici	49	Valori massimi e minimi	65
Radiostazione di misurazione della temperatura	49	Sveglia	65
Sensore esterno	49	Impostare le sveglie	65
Informazioni generali	50	Attivare e disattivare le sveglie	65
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	50	Spegnerne la sveglia	65
Destinazione d'uso	50	Funzione SNOOZE (SNOOZE)	66
Legenda	50	Indicatore del livello batteria	66
Sicurezza	51	Reset (ripristina le impostazioni predefinite)	66
Spiegazione degli avvisi	51	Risoluzione dei problemi	66
Avvertenze generali di sicurezza	51		67
Display e pannelli di controllo	56	Consigli per la pulizia	67
Radiostazione di misurazione della temperatura	56	Conservazione	67
Sensore esterno	58	Dichiarazione di conformità UE semplificata	67
Appendere o posizionare il dispositivo in modo sicuro	59	Smaltimento	67
Appendere o posizionare in modo sicuro il radiosensore esterno	59	Smaltimento dell'imballaggio	67
Messa in funzione	60	Smaltimento del prodotto	68
Modalità di base	61		
Ricezione del segnale radio	61		
Disturbi di ricezione	61		
Riavviare la ricezione del segnale radio	61		
Spegnimento permanente della ricezione del segnale radio	62		
Accensione della ricezione del segnale radio	62		
Luce	62		
Tendenze	62		
Utilizzo	63		
Configurazione rapida	63		
Configurazione di base	63		
Formato orario 12/24 ore	63		

Contenuto della confezione


- 1 x radiostazione di controllo della temperatura
- 1 x sensore esterno
- 4 x batterie alcaline (1,5 V AAA LR03)
- 2 x tasselli (Ø 5 mm)
- 2 x viti (Ø 3 mm)
- 1 x manuale di istruzioni

Dati tecnici

Radiostazione di misurazione della temperatura

- Orologio radiocontrollato DCF77
- Frequenza di ingresso: 77,5 kHz
- Intervallo di misurazione/temperatura: 0 - 50 °C
- Visualizzazione temperatura/tolleranza: +/- 1°C
- Dimensioni: circa 80 x 91 x 32 mm
- Peso: circa 104 g (batteria esclusa)
- Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Sensore esterno

- Intervallo di misurazione/temperatura: -20 - 60 °C
 - Visualizzazione temperatura/tolleranza: +/- 1,5 °C
 - Raggio: massimo 100 m
 - Frequenza di trasmissione: 433,92 MHz
 - Potenza di trasmissione: 0,015 W
 - Grado di protezione mediante scatola di alloggiamento (solo sensore esterno): IPX4 (protezione dagli spruzzi d'acqua secondo la norma IEC 60529)
 - Dimensioni: circa 105 x 50 x 26 mm
 - Peso: circa 53 g (batteria esclusa)
 - Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
-  - simbolo di tensione continua

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso costituiscono parte integrante di questo orologio analogico radiocontrollato per ambienti umidi (di seguito denominato "prodotto") e contengono informazioni importanti sull'avvio e sull'utilizzo dell'apparecchio.

Prima di mettere in funzione il prodotto, leggere attentamente tutte le presenti istruzioni per l'uso, in particolare le avvertenze di sicurezza. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può causare lesioni gravi o danni al prodotto.

Le istruzioni si basano sulle norme e le prescrizioni vigenti nell'Unione Europea. All'estero, osservare le norme e le leggi specifiche del Paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriore riferimento. Nel caso di trasferimento del prodotto a terzi, è necessario consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

Destinazione d'uso

Il prodotto è progettato esclusivamente per la visualizzazione dell'ora, nonché per la misurazione e l'indicazione della temperatura ambiente e dell'umidità. Esso è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale.

Utilizzare il prodotto solo come indicato nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni utilizzo diverso è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può causare danni a cose o persone. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il produttore/rivenditore declina ogni responsabilità per i danni causati da un uso improprio o non corretto.

Legenda

I seguenti simboli vengono usati nelle presenti istruzioni per l'uso, sul prodotto o sull'imballaggio.



Questo simbolo fornisce ulteriori informazioni utili per la messa in funzione e l'uso.



Dichiarazione di conformità (vedere capitolo "Dichiarazione di conformità"):

i prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano tutte le disposizioni applicabili dello Spazio economico europeo.



Corrente continua

Sicurezza

Spiegazione degli avvisi

Il manuale presenta i seguenti simboli e indicazioni di pericolo.



Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non evitato, può avere conseguenze letali o causare gravi ferite.



Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non evitato, può causare lesioni di livello lieve o medio.



Questo termine di avvertimento indica possibili danni a cose.

Avvertenze generali di sicurezza



Pericolo di scosse elettriche e lesioni!

Un uso improprio del prodotto può causare scosse elettriche o lesioni.

- Non utilizzare il prodotto in presenza di danni visibili.
- Non aprire l'involucro, ma far eseguire la riparazione a personale qualificato. Per fare ciò, rivolgersi a un'officina specializzata. In caso di riparazioni eseguite autonomamente, di collegamento improprio o di utilizzo errato, sono esclusi i diritti di garanzia e le responsabilità.
- Per le riparazioni è consentito utilizzare solo parti che corrispondono a quelle originali dell'apparecchio. Questo prodotto presenta parti elettriche e meccaniche indispensabili per la protezione da fonti di pericolo.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.

- Tenere il prodotto lontano da fiamme libere e superfici calde.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente in ambienti chiusi.
- Non riporre mai il prodotto in modo che possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non afferrare mai un apparecchio elettrico se è caduto in acqua.
- Assicurarsi che i bambini non introducano oggetti nel prodotto.
- Se non si utilizza il prodotto, lo si pulisce o lo si sottopone a manutenzione oppure in caso di guasto, rimuovere la pila.



ATTENZIONE!

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive (ad esempio, persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche o intellettive ridotte) o con carenza di esperienza e di conoscenze (ad esempio bambini più grandi).

- Il prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli otto anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con carenza di esperienza e conoscenze, solo se supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i bambini giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini non supervisionati.
- Tenere i bambini di età inferiore agli otto anni lontani dal prodotto.
- Non lasciare che i bambini giochino con la pellicola di imballaggio, poiché potrebbero rimanervi intrappolati e soffocare.

Avvertenze sulle batterie



Rischio di lesioni!

Un uso improprio può cause fuoriuscite di gas o elettrolita (liquido contenuto nelle batterie), incendi o esplosioni.

- Prestare attenzione alla polarità corretta durante l'inserimento delle batterie.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Al fine di prevenire i cortocircuiti, conservare le batterie non contenute nella rispettiva confezione in modo che i contatti della batteria non si tocchino. Conservare le batterie nella confezione originale.
- Al fine di prevenire i cortocircuiti, tenere le batterie non contenute nella rispettiva confezione lontano da oggetti metallici.
- Non smontare le batterie.
- Non apportare modifiche alle batterie.
- Non schiacciare, deformare o perforare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Non riscaldare o saldare le batterie.
- Se le batterie sono danneggiate, interromperne l'uso.
- Non tentare di ricaricare le pile usa e getta.
- Evitare di scaricare eccessivamente le batterie.
- Rimuovere le batterie ricaricabili dal prodotto prima di ricaricarle.



ATTENZIONE!

Pericolo di soffocamento e rischio per la salute!

L'ingestione delle batterie può causare soffocamento. In caso di ingestione, sussiste inoltre il rischio di avvelenamento e ustioni da sostanze chimiche derivanti dalla fuoriuscita di liquido.

- Impedire ai bambini di giocare con le batterie.
- Consentire ai bambini di sostituire le batterie solo sotto supervisione.
- Tenere le batterie in un luogo lontano dalla portata dei bambini.
- Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di una batteria.



PRUDENZA!

Rischio di lesioni!

In caso di malfunzionamento o danneggiamento, l'elettrolita può fuoriuscire dalla batteria e causare ustioni chimiche se toccato.

- Non toccare direttamente batterie che presentano perdite.
- Evitare qualsiasi contatto con l'elettrolita fuoriuscito.
- In caso di contatto con l'elettrolita fuoriuscito, sciacquare immediatamente l'area interessata con acqua pulita.
- Se l'elettrolita fuoriuscito viene a contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico.

AVVERTENZA!

Pericolo di danneggiamento!

Lasciare le batterie scariche in un apparecchio per un lungo periodo può causare perdite di elettroliti, con conseguente danneggiamento dell'apparecchio stesso.

- Rimuovere le batterie scariche dal prodotto e smaltirle in conformità alle disposizioni di legge vigenti.

AVVERTENZA!

Pericolo di danneggiamento!

Una modalità di conservazione impropria può causare danni alle batterie.

- Rimuovere le batterie dal prodotto in caso di inutilizzo prolungato.
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto.

AVVERTENZA!

Pericolo di danneggiamento!

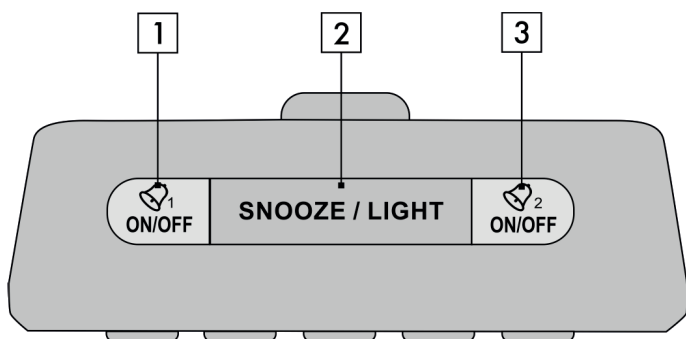
L'uso improprio del prodotto può provocarne danni.

- Non esporre mai il prodotto a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o alle intemperie (pioggia, ecc.).
- Tenere il prodotto lontano da gocce e spruzzi d'acqua.
- Non versare liquidi nel prodotto.
- Non immergere il prodotto in acqua e non usare alcun pulitore a vapore. In caso contrario, il prodotto potrebbe danneggiarsi.
- Non inserire il prodotto in lavastoviglie per non comprometterne l'integrità.

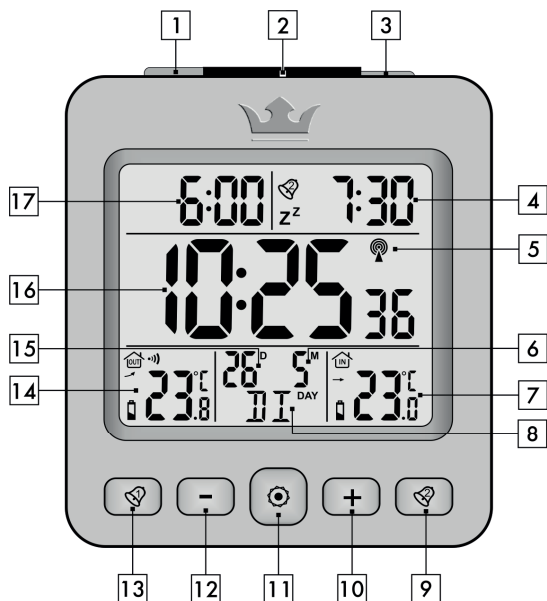
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di campi magnetici (ad es. altoparlanti).
- Non esporre il prodotto alla luce solare diretta.
- Interrompere l'uso del prodotto se i componenti in plastica presentano fessure, crepe o deformazioni. Assicurarsi che i componenti danneggiati vengano sostituiti solo con pezzi di ricambio originali idonei.

Display e pannelli di controllo

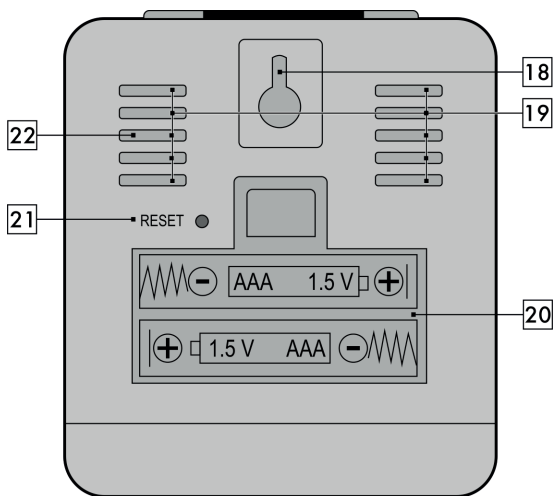
Radiostazione di misurazione della temperatura



1	Pulsante ON/OFF della sveglia 1	2	Pulsante SNOOZE/LIGHT
3	Pulsante ON/OFF della sveglia 2		

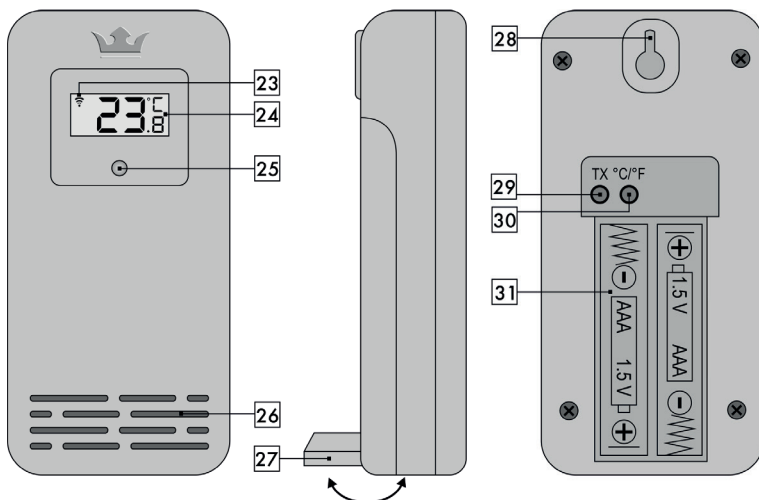


4	Indicatore della sveglia 2	5	Simbolo radio
6	Indicatore del mese	7	Indicatore della temperatura ambiente
8	Indicatore del giorno della settimana	9	Pulsante SET sveglia 2
10	Pulsante MAX/MIN/ACCENSIONE	11	Pulsante „MODE“
12	Pulsante di riavvio del segnale radio/spegnimento	13	Pulsante SET sveglia 1
14	Indicatore della temperatura esterna	15	Indicatore del giorno
16	Indicatore dell'ora	17	Indicatore della sveglia 1



18	Struttura di sospensione	19	Fessure di ventilazione
20	Scomparto delle batterie	21	Pulsante RESET
22	Cicalino / altoparlante		

Sensore esterno



23	Simbolo di trasmissione	24	Indicatore della temperatura esterna
25	LED di controllo	26	Fessure di ventilazione
27	Supporto pieghevole	28	Struttura di sospensione
29	Tasto TX	30	Pulsanti di conversione °C/°F
31	Scomparto delle batterie		

Appendere o posizionare il dispositivo in modo sicuro

Il dispositivo non è destinato all'utilizzo in locali con elevata umidità (es. bagni). È possibile utilizzare il tassello e la vite in dotazione per il fissaggio sulla parete. Prima di fissare il dispositivo alla parete, assicurarsi che nel punto di perforazione non siano presenti condutture di gas, acqua o elettricità. Tenere conto delle caratteristiche della parete. Il materiale di fissaggio in dotazione non è adatto a tutti i tipi di parete.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da un fissaggio improprio.

Proteggere le superfici delicate prima dell'installazione, altrimenti potrebbero verificarsi graffi.

Assicurarsi:

- che venga sempre garantita una ventilazione sufficiente (non posizionare il dispositivo su mensole o in luoghi dove tende o mobili coprono le fessure di ventilazione **(19)** e lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm su tutti i lati);
- che il dispositivo non sia posizionato su un tappeto spesso o su un letto durante il funzionamento e che non siano presenti fonti di calore diretto (es. riscaldamento) che influiscano sul dispositivo;
- che la luce diretta del sole non vada a finire sul dispositivo;
- di evitare il contatto con spruzzi e gocce d'acqua;
- che il dispositivo non sia appeso né si trovi nelle immediate vicinanze di forti campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- che non penetri alcun corpo estraneo o polvere;
- che candele e altre fiamme libere siano tenute sempre lontane dal dispositivo per evitare la propagazione del fuoco;

Appendere o posizionare in modo sicuro il radiosensore esterno

Posizionare il sensore in modo che sia protetto dagli agenti atmosferici diretti, ad es.

B. sotto un tettuccio o una tettoia. Il sensore ha una classe di protezione IPX4 ed è quindi protetto dagli spruzzi d'acqua.

Aprire il supporto **(27)** per posizionare saldamente il sensore esterno.

È possibile utilizzare il tassello e la vite in dotazione per il fissaggio sulla parete. Prima di fissare il dispositivo alla parete, assicurarsi che nel punto di perforazione non siano presenti condutture di gas, acqua o elettricità. Tenere conto delle caratteristiche della parete. Il materiale di fissaggio in dotazione non è adatto a tutti i tipi di parete.

Il produttore declina ogni responsabilità per danni causati da un fissaggio improprio. Proteggere le superfici delicate prima dell'installazione, altrimenti potrebbero verificarsi graffi. Assicurarsi:

- che il radiosensore esterno sia in posizione verticale o appeso;
- che sia sempre garantita un'adeguata ventilazione (lasciare almeno 10 cm di spazio libero su tutti i lati);
- che il radiosensore esterno non sia colpito dalla luce solare diretta;
- che il radiosensore esterno non sia appeso o posizionato nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- che non penetri alcun corpo estraneo o polvere;
- che le superfici delicate siano protette prima dell'installazione.

Messa in funzione



Inserire le batterie dapprima nel vano batterie del radiosensore esterno (31) e solo successivamente nel vano batterie del dispositivo (20).

Rimuovere la pellicola protettiva dal display del dispositivo. Rimuovere quindi la pellicola protettiva dal display del sensore esterno.

Aprire il vano batterie del radiosensore esterno **(31)**.

Inserire due batterie AAA R03 /LR03 da 1,5 V con la polarità corretta.


Chiudere il vano batterie.

Aprire il vano batterie del dispositivo **(20)**.

Inserire due batterie AAA R03 /LR03 da 1,5 V con la polarità corretta.

Chiudere il vano batterie.



Il display si illumina per 5 secondi, viene emesso un segnale acustico e l'apparecchio controlla la temperatura ambiente. Il dispositivo riceve quindi i valori della temperatura dal radiosensore esterno. Questo processo richiede fino a 45 secondi. Succes-

sivamente il simbolo del segnale radio  (5) lampeggia e il dispositivo riceve il segnale radio DCF77. Il processo può richiedere 3-10 minuti. Durante la ricezione del segnale radio DCF77, solo il pulsante SNOOZE/LIGHT (2) è funzionante.

Se la ricezione del segnale radio DCF77 dopo 10 minuti non dà esito positivo, il simbolo del segnale radio si spegne (5). Impostare l'ora manualmente (vedere configurazione di base). Il dispositivo avvierà un nuovo tentativo di ricezione del segnale radio DCF77 alle 4:00 e alle 5:00 e correggerà automaticamente l'ora dopo l'avvenuta ricezione del segnale radio DCF77.

Nota: non spostare il dispositivo o il radiosensore esterno durante la ricezione del segnale radio DCF77.

Modalità di base

Se il dispositivo riceve il segnale radio DCF77, il simbolo del segnale radio  (5) viene mostrato permanentemente e vengono impostati automaticamente l'ora corretta (16) nel formato 24 ore, il giorno (15), il mese (6) e il giorno della settimana (8). Nel periodo dell'ora legale, il simbolo **DST** appare sul display sotto il simbolo del segnale radio  (5).

L'indicatore della sveglia 1 (17) è preimpostato alle 6:00.

L'indicatore della sveglia 2 (4) è preimpostato alle 7:30.

Ricezione del segnale radio

Disturbi di ricezione

Il segnale radio DCF77 viene inviato dall'area di Francoforte sul Meno e può essere ricevuto fino a circa 2000 km di distanza da quest'area. Tuttavia, vi sono alcune fonti di interferenza che possono ostacolare sensibilmente la ricezione del segnale radio DCF77. Se il dispositivo non riceve correttamente il segnale radio DCF77, appenderlo o posizionarlo in un altro punto. Notare che in prossimità di computer, telefoni, radio e TV potrebbero essere presenti radiazioni elettromagnetiche che possono interferire con la ricezione del segnale radio DCF77. Altre fonti di interferenza per la ricezione del segnale radio DCF77 possono essere un forte isolamento dell'edificio (componenti metallici), montagne alte o interferenze atmosferiche. Se necessario, sostituire le batterie.

Riavviare la ricezione del segnale radio

È possibile riavviare la ricezione del segnale radio DCF77 premendo brevemente il pulsante di riavvio del segnale radio/spengimento (12) nella modalità di visualizzazione standard. Il simbolo del segnale radio  (5) lampeggia sul display. Il dispositi-


vo inizia a ricevere il segnale radio DCF77.

Il processo può richiedere 3-10 minuti.

Spegnimento permanente della ricezione del segnale radio

- Per disattivare definitivamente la ricezione del segnale radio DCF77, tenere premuto il pulsante -/ spegnimento **(12)** per 3 secondi nella modalità di visualizzazione standard. Si vedranno solo le onde del segnale radio **(5)**. Il dispositivo ora non riceve più alcun segnale radio DCF77.

Accensione della ricezione del segnale radio




- Se la ricezione del segnale radio è disattivata, tenere nuovamente premuto il pulsante -/ spegnimento **(12)** nella visualizzazione normale per 3 secondi per riattivare la ricezione del segnale radio DCF77. Le onde del segnale radio **(5)** si spengono, il simbolo del segnale radio **(5)** non è più visibile. Il dispositivo può ricevere nuovamente il segnale radio DCF77 e avvierà un nuovo tentativo di ricevere il segnale radio DCF77 ogni ora tra l'01:00 e le 05:00. Dopo che il segnale radio DCF77 è stato ricevuto con successo, l'ora viene corretta automaticamente e il simbolo del segnale radio **(5)** appare permanentemente sul display.
- Per iniziare subito a ricevere il segnale radio DCF77, premere brevemente il pulsante -/ spegnimento **(12)**. Il dispositivo inizia a ricevere il segnale radio DCF77. Il simbolo del segnale radio  **(5)** lampeggia, il dispositivo riceve il segnale radio DCF77. Il processo può richiedere 3-10 minuti.

Luce

Premere il pulsante SNOOZE/LIGHT **(2)** per attivare temporaneamente l'illuminazione breve del display.

Tendenze

Il dispositivo mostra le tendenze calcolate della temperatura ambiente **(7)** e della temperatura esterna **(14)** sul display a sinistra dell'indicatore della temperatura.

-  Tendenza in aumento
-  Tendenza costante
-  Tendenza in diminuzione



Utilizzo

Configurazione rapida

Quando si impostano valori numerici, è possibile utilizzare la funzione di configurazione rapida tenendo premuto il pulsante +/ MAX / MIN / accensione **(10)** o il pulsante di riavvio radio/ spegnimento **(12)**.

Nota:

Se non viene premuto alcun pulsante per circa 20 secondi durante la configurazione manuale, si esce dalla modalità di configurazione. Le impostazioni già inserite vengono salvate.

Configurazione di base

È possibile effettuare le seguenti configurazioni:

Impostare formato 12/24 ore, fuso orario, ore, minuti, secondi in formato 00 , anno, mese, giorno, lingua dei giorni della settimana e temperatura °C/°F.

- Nella modalità di visualizzazione standard, tenere premuto il pulsante MODE **(11)**. 24 Hr lampeggia e può essere impostato con il pulsante +/ MAX / MIN / accensione **(10)** o il pulsante di riavvio radio/ spegnimento **(12)** (12Hr/24Hr).
- Premere il pulsante MODE **(11)** per confermare la configurazione.
- Impostare analogamente il fuso orario (00 - (-)12), le ore (0-24), i minuti (00-59), i secondi in formato 00 , l'anno (2021), il mese (1-12), il giorno (1-31), la lingua dei giorni della settimana (GE-tedesco, FR-francese, IT-italiano, SP-spagnolo, DU-olandese, DA-danese, EN-inglese) e temperatura °C/°F.
- Premere il pulsante MODE **(11)** per confermare la configurazione e uscire dalla modalità di configurazione.

Formato orario 12/24 ore

- Premere 1 volta a lungo il pulsante MODE **(11)** nella modalità di visualizzazione standard dell'ora. 24 Hr lampeggerà.
- Premere il pulsante +/ MAX / MIN / accensione **(10)** o il pulsante di riavvio della radio/ spegnimento **(12)** per cambiare tra la visualizzazione in formato 12 e in formato 24 ore.

Nota:

Il dispositivo è preimpostato nel formato 24 ore. Selezionare il formato 12 ore nelle configurazioni di base. La scritta PM appare davanti all'indicazione dell'ora dalle 12:00 alle 11:59 di sera.


Tra le 00:00 e le 11:59 di mattina, compare la scritta AM davanti all'indicazione

dell'ora.

Durante il periodo dell'ora legale viene visualizzata la scritta DST. Questa visualizzazione è disponibile solo se viene ricevuto il segnale DCF.

Regolazione del fuso orario

Se ci si trova in un paese in cui l'ora effettiva è differente nonostante il segnale radio DCF77, utilizzare la funzione di regolazione del fuso orario per impostare un fuso orario diverso rispetto alla configurazione standard (UTC + 1 = ora dell'Europa centrale). Impostare la differenza di ore (ad es. - 01) sul fuso orario desiderato.

- Premere 1 volta a lungo e 1 volta brevemente il pulsante MODE (11) nella modalità di visualizzazione standard dell'ora. Il fuso orario 00 lampeggia e può essere impostato con il tasto +/- MAX / MIN / accensione (10) o il tasto riavvio radio / spegnimento (12).
- Premere ripetutamente il pulsante MODE (11) fino a tornare alla visualizzazione standard dell'ora. Sotto il simbolo della radio  (5) è visibile la scritta **ZONE** e l'ora modificata (es. 1 ora in meno).

Nota:

È possibile visualizzare alternativamente l'ora del fuso orario o l'ora normale premendo brevemente il pulsante MODE (11) nella modalità di visualizzazione standard dell'ora.

Impostare la temperatura °C / °F

- Premere 1 volta a lungo e 9 volte brevemente il pulsante MODE (11) nella modalità di visualizzazione standard dell'ora. °C lampeggia.
- Premere il pulsante +/- MAX/MIN / accensione (10) o il pulsante di riavvio radio / spegnimento (12) per visualizzare la temperatura in gradi Celsius (°C) o gradi Fahrenheit (°F).
- Premere una volta il pulsante MODE (11) per confermare la configurazione e uscire dalla modalità di configurazione. Il dispositivo mostra la temperatura nella modalità impostata.

Nota:

Se appare la scritta LL.L, la temperatura rilevata è inferiore all'intervallo di misurazione da 0°C a 50°C (o da 32°F a 122°F), se appare la scritta HH.H, la temperatura rilevata è superiore a tale intervallo.

Valori massimi e minimi

I valori di temperatura massima e minima vengono registrati e salvati a partire dal momento in cui vengono inserite le batterie.

- Premere brevemente il pulsante +/ MAX/MIN / accensione **(10)** per visualizzare sul display i valori massimi MAX per la temperatura ambiente **(7)** e la temperatura esterna **(14)**.
- Premere nuovamente il pulsante +/ MAX/MIN / accensione **(10)** per visualizzare sul display i valori minimi MIN per la temperatura ambiente **(7)** e la temperatura esterna **(14)**.
- Premere nuovamente il pulsante +/ MAX/MIN / accensione **(10)** per visualizzare i valori di temperatura attuali per l'interno e l'esterno.





Sveglia

Il dispositivo dispone di due sveglie che possono essere impostate separatamente l'una dall'altra.

Impostare le sveglie

- Nella modalità standard, tenere premuto il pulsante Sveglia 1-SET **(13)** o il pulsante Sveglia 2-SET **(9)**. Le ore lampeggiano e possono essere impostate con il tasto +/ MAX/MIN / accensione **(10)** o il tasto riavvio radio / spegnimento **(12)**.
- Confermare l'impostazione premendo il pulsante Sveglia 1-SET **(13)** o il pulsante Sveglia 2-SET **(9)**. I minuti lampeggiano e possono essere impostati con il tasto +/ MAX/MIN / accensione **(10)** o il tasto riavvio radio / spegnimento **(12)**.
- Premere il pulsante Sveglia 1-SET **(13)** o il pulsante Sveglia 2-SET **(9)** per confermare l'impostazione e uscire dalla modalità di configurazione.

Attivare e disattivare le sveglie

- Premere il pulsante ON/OFF della sveglia 1 **(1)** o il pulsante ON/OFF della sveglia 2 **(3)** per attivare la sveglia 1 o la sveglia 2. In corrispondenza dell'indicatore della sveglia 1 **(17)** e/o della sveglia 2 **(4)** compare il simbolo  e  segnala che la sveglia è attiva.
- Premere il pulsante ON/OFF della sveglia 1 **(1)** o il pulsante ON/OFF della sveglia 2 **(3)** per disattivare la sveglia 1 o la sveglia 2. In corrispondenza dell'indicatore della sveglia 1 **(17)** e/o della sveglia 2 **(4)** compare il simbolo  e  segnala che la sveglia è stata disattivata.

Spegnere la sveglia

La sveglia suona all'ora impostata con un suono crescente ogni 10 secondi per circa

2 minuti.

- Premere un pulsante qualsiasi tranne il pulsante SNOOZE/LIGHT **(2)** per spegnere la sveglia.

Non è necessario riattivare la sveglia.

Il giorno successivo la sveglia suona nuovamente all'ora prestabilita.

Funzione SNOOZE (SNOOZE)

- Quando suona la sveglia, premere il pulsante SNOOZE/LIGHT **(2)** per rimandare la sveglia. La scritta **Z^z** lampeggia sul display, a sinistra dell'ora impostata per la sveglia 1 **(17)** o 2 **(4)** in corrispondenza dei relativi indicatori. La sveglia suonerà nuovamente dopo 5 minuti.
- Premere qualsiasi pulsante tranne il pulsante SNOOZE/LIGHT **(2)** per spegnere la sveglia.

Indicatore del livello batteria

Se le batterie non hanno carica sufficiente per garantire il funzionamento dell'apparecchio, del sensore esterno e della trasmissione dati, l'indicatore del livello della batteria appare sul display a sinistra dell'indicatore della temperatura ambiente **(7)** o dell'indicatore della temperatura esterna **(14)**. Le batterie devono essere sostituite il prima possibile in tutti i dispositivi.

Reset (ripristina le impostazioni predefinite)

Servirsi di un oggetto sottile e non acuminato per premere il pulsante situato nel foro accanto a RESET **(21)** sul retro del dispositivo. Tutte le configurazioni salvate verranno cancellate e il dispositivo si riavvierà.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Display vuoto	<ul style="list-style-type: none">• Controllare le batterie.
Impossibile ricevere i dati del sensore esterno	<ul style="list-style-type: none">• Controllare le batterie.• Riaccendere il sensore esterno e il dispositivo.• Ridurre la distanza tra il sensore esterno e il dispositivo.• Eliminare le fonti di interferenza, scegliere una posizione alternativa.
Visualizzazione scritta LLL/HHH	<ul style="list-style-type: none">• I valori si trovano al di fuori dell'intervallo di misurazione.

Indicazione errata

- Controllare le batterie.
 - Riaccendere il sensore esterno e il dispositivo.
-

Consigli per la pulizia

Una pulizia errata può danneggiare il dispositivo. Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, mastice duro e simili poiché potrebbero intaccare le superfici. Pulire il dispositivo con un panno morbido, asciutto e privo di lanugine come quello utilizzato per la pulizia delle lenti degli occhiali.

Conservazione

Se il dispositivo e il sensore esterno non vengono utilizzati per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie e conservare il dispositivo e il sensore esterno, puliti e protetti dai raggi solari, in un luogo fresco e asciutto, idealmente nella confezione originale.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

digi-tech gmbh dichiara con la presente che la radiostazione per controllo della temperatura 4-AH0223-1-3 è conforme alla direttiva RED 2014/53/UE, articolo 10 (8).

Nota:

Qui è possibile scaricare le istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Cliccare sulla lente di ingrandimento e inserire il codice prodotto 4-AH0223.

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio in modo adeguato. Smaltire il cartone e il cartoncino nella carta e le pellicole nella raccolta dei materiali riciclabili.



cartone ondulato

Smaltimento del prodotto

(Applicabile nell'Unione europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Il simbolo del carrello sbarrato indica che i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Alla fine della vita di servizio dei dispositivi elettrici ed elettronici, i consumatori sono tenuti a conferirli presso un centro di raccolta per i rifiuti indifferenziati. In questo modo si contribuisce al riutilizzo ecologico

delle risorse.

Le batterie e le pile non sono integrate nel dispositivo elettrico ed elettronico e quindi possono essere estratte facilmente. Prima di conferire il dispositivo a un punto di raccolta, le pile e le batterie devono essere rimosse per il loro corretto smaltimento. Lo stesso vale per le lampade che possono essere estratte facilmente dal dispositivo.

I dispositivi elettrici ed elettronici delle abitazioni private possono essere conferiti presso le piattaforme ecologiche di operatori pubblici o quelle predisposte dal fabbricante o dal suo distributore. Il conferimento dei dispositivi usati è gratuito.

L'obbligo di restituzione gratuita vale sia nel caso di acquisto presso il negozio che di consegna a domicilio. Il luogo di adempimento dell'obbligazione è lo stesso della consegna. Non devono essere fatturati i costi di trasporto per i dispositivi restituiti.

In linea di massima il distributore è tenuto alla raccolta gratuita dei dispositivi usati entro una distanza plausibile.

Il consumatore può consegnare gratuitamente il dispositivo usato presso un distributore quando acquista da questo un dispositivo nuovo con funzioni simili. Questa possibilità vale anche per le consegne presso domicilia privati. Per quanto riguarda il commercio per corrispondenza, la possibilità della consegna gratuita in caso di acquisto di un nuovo dispositivo si limita a scambiatori di calore, monitor e grandi dispositivi con bordo esterno lungo oltre 50 cm. Al momento della stipula del contratto di acquisto il distributore deve informare il consumatore sulla sua eventuali intenzione alla riconsegna. Indipendentemente da ciò, il consumatore può conferire presso la piattaforma ecologica del distributore fino a tre dispositivi usati dello stesso tipo senza che vi sia alcun obbligo di acquisto di un dispositivo nuovo. In ogni caso la lunghezza bordo del dispositivo non deve superare i 25 cm.



Non smaltire pile e batterie ricaricabili con i rifiuti domestici!

Il simbolo accanto significa che le pile e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici.

I consumatori sono legalmente tenuti a consegnare tutte le pile e le batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano sostanze inquinanti* o meno, a un punto di raccolta nel comune/distretto o nei punti vendita, affinché possano essere conferite a uno smaltimento ecocompatibile e a un sistema di recupero di materie prime preziose come cobalto, nichel o rame.

Il ritiro di pile e batterie ricaricabili è gratuito.

Alcune delle possibili sostanze come mercurio, cadmio e piombo sono tossiche e mettono in pericolo l'ambiente se non vengono smaltite correttamente. I metalli pesanti, ad esempio, possono avere effetti nocivi su esseri umani, animali e piante, e accumularsi nell'ambiente e nella catena alimentare, entrando nell'organismo indirettamente attraverso l'alimentazione.

Le pile e le batterie ricaricabili che non sono installate in modo permanente nel dispositivo devono essere rimosse prima dello smaltimento ed essere smaltite separatamente.

Consegnare le pile e le batterie ricaricabili solo se sono scariche!

Quando possibile, utilizzare batterie ricaricabili anziché pile usa e getta.

*) contrassegnato da:

Cd = cadmio

Hg = mercurio

Pb = piombo

© Copyright

Nachdruck oder Vervielfältigung
(auch auszugsweise)
nur mit Genehmigung der:

digi-tech gmbh
Valterweg 27a
65817 Eppstein
Deutschland

01/2023

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile, ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der digi-tech gmbh unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Vertrieben durch:

digi-tech gmbh
Valterweg 27a
65817 Eppstein
Deutschland

© Copyright

Réimpression ou reproduction
(même partielle)
uniquement avec l'approbation
de :

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
Allemagne

01/2023

Ce document, y compris toutes ses parties, est protégé par le droit d'auteur.

Toute utilisation en dehors des limites étroites du droit d'auteur sans le consentement de digi-tech gmbh est interdite et répréhensible.

Ceci s'applique notamment aux reproductions, traductions et micro-filmages, ainsi qu'à l'enregistrement et au traitement dans des systèmes électroniques.

Commercialisé par :

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
Allemagne

© Copyright

Ristampa o riproduzione
(anche parziale)
solo con l'autorizzazione di:

digi-tech gmbh
Valterweg 27a
65817 Eppstein
Germania

01/2023

Questo documento, comprese tutte le sue parti, è protetto da copyright.

Qualsiasi utilizzo al di fuori degli stretti vincoli della legge sul diritto d'autore non è consentito senza il consenso di digi-tech gmbh ed è passibile di azione penale.

Ciò vale in particolar modo per la riproduzione, la traduzione, la riproduzione in microfilm, la memorizzazione e l'elaborazione in sistemi elettronici.

Commercializzato da:

digi-tech gmbh
Valterweg 27a
65817 Eppstein
Germania